



# BILANCIO SOCIALE 2022

Celim Bergamo ODV ETS  
Organizzazione di  
Volontariato  
Internazionale







## **Celim Bergamo ODV ETS Organizzazione di Volontariato Internazionale**

**Codice Fiscale:** 80038160166

**Sede legale e operativa:** Via del  
Conventino 8 - 24125 Bergamo

Iscritto nella sezione A) "Organizzazione di Volontariato", ai sensi dell'Art. 47.1 D.LGS. 3/07/2017 n. 117 e dell'Art. 9 del D.M. N. 106 del 15/09/2020 - Ufficio Regionale del Registro Unico Nazionale del Terzo Settore di Regione Lombardia (REP. N. 57176)

### **Contatti**

Indirizzo: Via del Conventino, 8 - 24125 Bergamo

Telefono: 0350060193

Mail: [segreteria@celimbergamo.org](mailto:segreteria@celimbergamo.org)  
[presidente@celimbergamo.org](mailto:presidente@celimbergamo.org)

Sito web: [www.celimbergamo.org](http://www.celimbergamo.org)

Pagina Facebook: Celim Bergamo

Pagina Instagram: [celim\\_bergamo](https://www.instagram.com/celim_bergamo)

# SOMMARIO

Lettera del Presidente - 2  
Informazioni generali  
sull'ente - 4  
Struttura, governance,  
amministrazione - 16  
Attività in Italia - 22  
Attività all'estero - 26  
Situazione economica - 33

Con il contributo di

Fondazione  
**CARIPLO**



Socio FOCSIV dal 1972



Presentando con questa mia introduzione il testo del Bilancio sociale del Celim Bergamo per l'anno 2022 mi soffermo su due aspetti: uno di carattere interno riguardante la vita operativa quotidiana ed il supporto alle attività in corso da parte dell'ufficio ed il secondo sui progetti in corso e sui futuri sviluppi dei nuovi.

Mi piace condividere con voi Soci l'ottimismo e la speranza che animano le nostre attività nella conferma di principi che si mantengono, negli anni della nostra lunga storia, forti e propositivi pur nella baraonda della vita quotidiana. Il mondo continua ad essere la scena delle nostre azioni nello spirito della carità cristiana del condividere, nella vicinanza rispettosa dell'aiuto disinteressato, offerto e non imposto, ben diverso dalle logiche economiche distorte del mondo attuale.

E' nostra l'angoscia di quella parte di mondo che soffre per l'ingiustizia, che non vede soluzione agli eterni problemi di sopravvivenza ed è impotente di fronte ai soprusi e che perde miseramente speranza nella solitudine.

Cito alcuni pensieri rivolti dalla Presidente della nostra Federazione Ivana Borsotto nel discorso a Papa Francesco durante l'udienza per il 50° Focsiv: "Santità, sperimentiamo un mondo dove la democrazia è tanto più fragile quanto più non mantiene le sue promesse di giustizia e di dignità. Un mondo che ancora si scontra su logiche di potere, dove tornano a cavalcare fame e povertà, malattie e guerra, minacce ambientali e fili spinati. Con milioni di persone che lasciano le loro case per cercare un futuro migliore. In questo mondo noi dobbiamo migliorare per essere all'altezza di quello che i popoli ci chiedono. Con la vicinanza che il Vangelo ci ispira."

"Nel nostro cammino non mancano il dubbio e l'incertezza. A volte inciampiamo, ma proviamo a rialzarci, pensando di essere almeno un piccolo antidoto contro la paura e cerchiamo di farlo con il cuore gioioso, essendo parte di chi ha fame e sete di giustizia, nella pratica quotidiana della fratellanza."

"Consapevoli che non c'è pace senza giustizia, non c'è pace senza libertà."

Il 2022 ha visto nelle elezioni del 29 ottobre u.s. l'allargamento del Consiglio a quattro membri, segno di rafforzamento di forze per il sostegno dei progetti in corso sul territorio e all'esterno. L'ufficio ha mantenuto, dopo la partenza per un anno di servizio civile della nostra impiegata e rafforzato la sua operatività con la presenza di un nuovo operatore ed il contributo di volontari. Continuano con soddisfazione le presenze di tirocinanti universitari che spesso costituiscono anche un aiuto concreto per le attività in sede.

Il 2022 porta delle novità significative per le attività di progetti all'estero.

In Burkina Faso abbiamo sostenuto economicamente il progetto di Lvia "Lotta alla malnutrizione infantile nel nord del Burkina Faso" utilizzando i fondi accantonati per il nostro progetto di formazione professionale, che al momento per ragioni di sicurezza e difficoltà nel paese non è realizzabile.

È stato finanziato dalla Cei ed è operativo il progetto in Ecuador "Vivir Bien En Amazonia", progetto di sviluppo umano per la sovranità alimentare con Pastoral Social Caritas Ecuador.

È stata approvata in Bolivia la terza sede di progetto di servizio civile a El Alto presso la "Fundacion Munasim Kullakita" che permetterà la partenza, con gli altri progetti, di 6 volontari in servizio civile nel 2023.

Sono allo studio in forma sempre più concreta collaborazioni operative su progetti specifici e attività comuni sul territorio con associazioni amiche.

Uno sguardo alla pace e per non ignorare il male delle infinite guerre nel mondo ci ha portato ad aderire alla "Rete per la Pace" del nostro territorio, condividendo scambio di informazioni e partecipazione ad eventi.

Anche questo anno rivolgo un invito a tutti i Soci a partecipare, divulgare e sostenere le nostre attività diffondendo il nostro messaggio che, adeguandosi ai tempi, cambia ma non perde la sua identità.

**Giovanni Marini**

## ***Vision e Mission del Celim Bergamo ODV ETS***

---

Dal 1964 Celim Bergamo ODV ETS (in seguito Celim Bergamo) opera per la pace, la giustizia e i diritti dell'uomo lavorando a fianco delle popolazioni richiedenti aiuto in progetti a medio e lungo termine per accompagnare le comunità coinvolte al proprio sviluppo, grazie al contributo di volontari accumulati dall'impegno di un mondo più giusto e solidale. Il Celim Bergamo è motivato da una forte identità cristiana, si impegna per un futuro in cui le relazioni siano mosse da valori come la fratellanza e la solidarietà.

## **Scopi e finalità del Celim Bergamo ODV ETS da Statuto**

---

**Art. 2.1:** il Celim Bergamo non ha scopo di lucro e persegue finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale. Ha quale scopo la promozione della solidarietà tra i popoli, realizzata mediante progetti di cooperazione nazionale e internazionale, formazione e sensibilizzazione sul territorio.

**Art. 2.2:** l'Associazione inoltre:

- si ispira all'azione e alla testimonianza dei cristiani per essere segni di autentica speranza per i poveri;
- si pone nella linea della condivisione, con particolare riferimento alle regioni del mondo richiedenti aiuto;
- intende cooperare per uno sviluppo integrale della persona e della società nel segno della giustizia e della solidarietà;
- si impegna a scoprire, valorizzare e sviluppare i valori presenti nelle popolazioni con le quali intreccia la sua azione;
- mantiene relazioni privilegiate con le istituzioni civili e le chiese locali;

- si esprime attraverso progetti che corrispondono ad una concreta e valida presenza solidale nelle regioni del mondo richiedenti aiuto e che in Italia stimolino un coinvolgimento della nostra società per una modifica della mentalità e delle strutture che creano dipendenza e asservimento.

## **Attività del Celim Bergamo ODV ETS**

---

L'articolo 3 dello Statuto del Celim Bergamo ODV ETS prevede:

**Articolo 3.1** - Per la realizzazione degli scopi e delle finalità di cui all'art. 2 e nell'intento di agire a favore di tutta la collettività, l'Associazione svolge le seguenti attività di interesse generale, di seguito richiamate con le corrispondenti lettere dell'art. 5, comma 1, del CTS, nell'ambito della:

a) lettera i) del predetto articolo 5: *"la promozione e la gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale, di promozione e diffusione della cultura, della pratica del volontariato e delle attività di sensibilizzazione per una cittadinanza attiva, nazionale e mondiale nello spirito dei principi di solidarietà tra i popoli"*; b) lettera d) del predetto articolo 5: *"la formazione dei volontari per il servizio alla cooperazione internazionale con le comunità delle regioni del mondo bisognose di aiuto e formazione professionale degli operatori locali"*; c) lettera n) del predetto articolo 5: *"la cooperazione allo sviluppo attraverso iniziative volte a realizzare progetti che contribuiscano alla promozione della pace e della giustizia e alla creazione di relazioni solidali e paritarie tra i popoli fondate sui principi di interdipendenza e partenariato"*; d) lettera w) del predetto articolo 5: *"promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici; promozione delle pari opportunità e delle iniziative di aiuto reciproco, incluse le banche del tempo e gruppi di acquisto solidale"*.

**Articolo 3.2** - Per la realizzazione delle suindicate attività di interesse generale l'Associazione potrà, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- promuovere il volontariato internazionale;
- organizzare la formazione di operatori i quali, ispirandosi agli ideali della carità e della condivisione evangelica, si impegnino a lavorare come volontari nelle regioni del mondo richiedenti aiuto per cooperare alla crescita sociale ed economica dei medesimi;

- sviluppare la formazione professionale nelle regioni del mondo richiedenti aiuto con gli operatori locali per facilitare una loro diretta e progressiva assunzione di responsabilità, in ordine ad un autentico sviluppo, in tutti i settori della vita sociale ed economica;
- accompagnare i volontari che operano nelle regioni del mondo richiedenti aiuto con iniziative atte a sostenere concretamente la loro attività ed a favorire il loro reinserimento al rientro dal servizio.

**Articolo 3.3** - L'Associazione può individuare successivamente attività diverse, strumentali e secondarie, rispetto a quelle di interesse generale nel rispetto di quanto previsto dalla normativa del Terzo Settore. L'organo di amministrazione documenta il carattere secondario e strumentale delle attività di cui al presente articolo, a seconda dei casi, nella relazione di missione o in una annotazione in calce al rendiconto per cassa o nella nota integrativa al bilancio.

**Articolo 3.4** - L'attività è svolta in forma di azione volontaria o in erogazione gratuita di denaro, beni, servizi o mutualità o di produzione e scambio di beni e servizi. L'associazione può realizzare attività di raccolta fondi anche in forma organizzata e continuativa al fine di finanziare le proprie attività di interesse generale e nel rispetto dei principi di verità, trasparenza e correttezza nei rapporti con i sostenitori e con il pubblico.

## **Codice Etico**

---

Il Celim Bergamo ha adottato con delibera assembleare in data 29/06/2021 il Codice Etico che riporta i valori, le regole e i principi guida di riferimento per l'azione dell'organismo e la condotta dei suoi soci, volontari, cooperanti, amministratori, personale dipendente, collaboratori sia in Italia che all'estero, stakeholder, membri dei suoi organi, studenti e tirocinanti, giovani in Servizio Civile, donatori, sostenitori, simpatizzanti, partners, fornitori al fine di garantire un'attività responsabile e attenta ai bisogni e agli interessi dei beneficiari.

## Registro Unico del Terzo Settore

---

In data 18/10/2022 Celim Bergamo ha inviato istanza per l'iscrizione al Registro Unico del Terzo Settore (RUNTS). La domanda è stata accolta in data 23/01/2023.

### Specifico contesto di riferimento

---

#### ITALIA

Celim Bergamo è membro FOCSIV (Federazione degli Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario) e collabora con altri Enti nella realizzazione di progetti comuni riguardanti l'educazione alla cittadinanza globale e il Servizio Civile Universale. Si impegna inoltre nelle attività di informazione, formazione e sensibilizzazione nella città e provincia di Bergamo collaborando con gruppi e associazioni del territorio e della Diocesi.

FOCSIV (Federazione degli Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario) è la più grande federazione italiana di Organismi cristiani di cooperazione e volontariato internazionale, che lavora per *"promuovere lo sviluppo di tutte le persone e dell'intera persona umana"*, sia nel nord che nel sud del mondo. Oggi ne fanno parte 94 Organizzazioni che operano in oltre 80 paesi del mondo. È stata fondata nel 1972, per contribuire alla lotta contro ogni forma di povertà ed emarginazione, a tutelare la dignità umana e l'affermazione dei diritti umani e a promuovere la crescita delle comunità e istituzioni locali, in coerenza con i valori evangelici e la Dottrina sociale della Chiesa. Dalla sua nascita, FOCSIV e i suoi Soci hanno impiegato oltre 27.000 volontari internazionali che hanno messo a disposizione delle popolazioni più povere il proprio contributo umano e professionale. Un impegno concreto e di lungo periodo in progetti di sviluppo nei settori socio-sanitario, agricolo-alimentare, educativo e formativo, di tutela dell'infanzia e dell'adolescenza, di difesa dei diritti umani e della parità di genere, di rafforzamento istituzionale. Parallelamente la Federazione promuove in Italia progetti, campagne di sensibilizzazione, di informazione e di educazione alla Mondialità e compie un intenso lavoro di lobbying istituzionale per promuovere la giustizia sociale per tutti gli uomini e le donne del pianeta.



## BOLIVIA



Alle elezioni generali del 2019, che avevano visto vincere come Presidente del Paese Evo Morales per la quarta volta consecutiva, è seguito un periodo caratterizzato da tensioni e proteste sociali che hanno costretto il Presidente all'esilio per tutelare la propria incolumità personale.

Per un anno La Bolivia è stata guidata da un governo di centro destra con a capo Jeanine Añez Chavez, che in seguito è stata arrestata per golpismo. Dopo un anno di governo "provvisorio" il paese è uscito dal tunnel istituzionale, affidando al Movimento per il Socialismo – Strumento Politico per la Sovranità dei Popoli (MAS-IPSP, o più semplicemente MAS) il compito della ricostruzione democratica del paese. Annullate le elezioni dell'ottobre 2019, le nuove elezioni presidenziali e parlamentari del 18 ottobre 2020 hanno costituito un punto di svolta storica in un paese da sempre profondamente diviso dal punto di vista sociale, etnico e di classe. Il significato del voto appare comunque incontrovertibile: con il 55% dei voti (su oltre l'88% dei votanti) il MAS, partito dell'ex presidente Morales, ha conquistato di nuovo la presidenza della Repubblica con il suo candidato Luis Arce, oltre alla maggioranza dei seggi dell'Assemblea Nazionale. Visto i presupposti appare piuttosto stridente l'attuale rapporto tra i due uomini politici del partito del MAS, i quali pur di strappare la candidatura alla presidenza per le elezioni del 2025 non mancano di attaccare il rispettivo rivale.

Per quanto riguarda l'economia del Paese, il governo Arce si trova in difficoltà a reperire dollari necessari per importare combustibili e a non svalutare la moneta nazionale, considerato l'uso continuo di valuta statunitense necessario per mantenere fisso il cambio con il dollaro, che a sua volta serve a controllare il tasso di inflazione (il più basso della regione).

Il cambio fisso dollaro – bolivares (1 a 6,96), imposto oltre 10 anni fa dal governo Morales e mantenuto dall'attuale presidente Arce, ha reso possibile avere una moneta stabile senza nessuna differenza tra il cambio ufficiale e quello che si applica per la strada, come invece avviene negli altri paesi della regione. Tuttavia, ciò è stato possibile grazie agli interventi del governo che ha sostenuto la moneta iniettando nel mercato dollari prelevati dalle sue riserve, che ora cominciano a risentirne. Il ministro dell'Economia Marcelo Montenegro ha stimato che il Paese

avrebbe chiuso il 2022 con una crescita economica prossima al 4% per poi recuperare fino al 4,86% nel 2023.

Secondo il rapporto UNDP 2022, l'indice di sviluppo umano nel Paese è pari a 0,663, dato che colloca la Bolivia al 108° posto sui 187 paesi censiti nella classifica mondiale.

## **PARTNER IN BOLIVIA**

CIUDAD DE LOS NIÑOS (COCHABAMBA): La Ciudad de los Niños (la Città dei Bambini) nasce a Cochabamba nel 1971 per iniziativa di Padre Antonio Berta e dei suoi collaboratori, al fine di occuparsi dei bambini e ragazzi di strada non solo della città di Cochabamba ma dell'intero Paese. La Ciudad de los Niños si impegna ad offrire uno spazio di vita accogliente per i minori, strutturato secondo un modello familiare, in grado di assicurare loro un sostegno affettivo indispensabile per crescere e riprendere in mano la propria vita.

Dopo cinquant'anni di lavoro a favore di bambini e giovani boliviani, oggi la Ciudad de los Niños gestisce: la scuola materna, primaria e professionale "L'unità educativa Don Bepo Vavassori", che ospitano circa 900 ragazzi di età compresa tra i 4 e i 18 anni. Sono presenti, inoltre, 9 "hogar" ossia case famiglie che ospitano stabilmente circa 90 bambini e bambine. Gestisce un gruppo di circa 40 adolescenti avviati in percorsi di autonomia e 50 adolescenti in percorsi di reintegrazione familiare. Infine, gestisce la "Casa di emergenza" che ospita circa 10 bambini nella quale vengono accolti temporaneamente i ragazzi segnalati dai servizi sociali di Cochabamba per rispondere in modo repentino a gravi situazioni di vulnerabilità e disagio familiare. A dicembre 2022 è stata inaugurata la nuova Casa Circustancial, grazie al contributo dell'associazione Stephan Zanforlin. La casa ha già accolto una bambina di pochissimi mesi e sarà un punto di riferimento per molti altri bambini in difficoltà. L'obiettivo è quello di offrire uno spazio per il pieno recupero dei propri diritti e la speranza che i bambini e gli adolescenti in situazioni di vulnerabilità e fragilità, possano tornare presto nelle proprie famiglie. Inoltre, durante gli ultimi mesi del 2022 è stata consolidata l'amicizia e la collaborazione con i responsabili dell'Operazione Mato Grosso in Bolivia, che attraverso il lavoro gratuito per i più poveri offre ai giovani la possibilità di numerose esperienze formative. Più di 200 volontari provenienti da diverse

missioni della Bolivia, hanno partecipato a un campo di lavoro per rimettere a nuovo le aule della scuola secondaria "Bepo Vavassori" della Ciudad.

OSPEDALE PIETRO GAMBA (ANZALDO): Quest'avventura cominciò nel 1975, quando Pietro Gamba, un giovane bergamasco di 23 anni, decise di stravolgere la propria vita cercando d'avvicinarsi il più possibile alla realtà dei campesinos boliviani. A Challviri, nel Dipartimento di Cochabamba, a 3800 metri nelle alture del Chapare, per un periodo di due anni circa visse con i campesinos, nelle loro case, condividendo i problemi della vita quotidiana. I lavori di costruzione dell'ospedale cominciarono nel 1986 e in poco tempo si edificò una struttura che poteva offrire soccorso alla popolazione della zona. A questo seguì l'inaugurazione della struttura l'anno seguente, nel 1987.

La Fondazione non ha alcuna finalità di lucro e la struttura ospedaliera nasce dalla volontà di contrastare una situazione di necessità e bisogno nella quale si trovavano, e si trovano tuttora, i campesinos boliviani sotto la spinta di un forte senso di solidarietà verso il prossimo. L'attività si sviluppa cominciando dalla realizzazione di riunioni atte a sensibilizzare la popolazione locale sull'importanza della Prevenzione e Preservazione della Salute, come elemento fondamentale di crescita. L'Istituzione, oltre alle attività della Salute, si occupa, promuove e sviluppa opere di carattere sociale, come l'elettrificazione del paese e di cinque altre Comunità dell'area, il sistema d'acqua potabile per Anzaldo e, in coordinazione con l'Amministrazione Comunale, la realizzazione della rete fognaria. Attualmente, la struttura conta con 12 letti, 3 consultori (Medico, Chirurgo, Oculista), Farmacia, Servizio d'emergenza, Radiologia, Ecografia, Endoscopia, Sala parto, Odontologia, Laboratorio di analisi (Ematologia, Controllo Chagas, Sierologia, Chimica sanguinea, Trasfusioni, Citologia, Pap-test), 2 sale di Chirurgia complete di strumenti moderni per il controllo delle anestesie e la sicurezza chirurgica. Oltre al dottor Gamba e alla dottoressa Torrez, nella struttura lavorano un chirurgo generale, un odontoiatra, una biochimica, un medico, un'infermiera diplomata e un'aiutante infermiera. Per il trasporto dei pazienti si conta su due ambulanze attrezzate con un sistema di comunicazione radio che, in caso di necessità, permette di velocizzare la preparazione delle attrezzature chirurgiche ospedaliere. A sostegno della struttura ospedaliera c'è un ufficio amministrativo, la lavanderia, la stireria, un

guardaroba, la cucina, una casa del personale con 10 camere, un'officina di mantenimento e vari depositi. In appoggio logistico, ci sono due cuciniere, una lavandaia e stiratrice, un portinaio e personale per la pulizia, oltre a muratori, falegnami, idraulici, pittori ed altro personale che saltuariamente sono contrattati per lavori di mantenimento. Nella città di Cochabamba è situato un ufficio d'appoggio al lavoro dell'Opera, dove si mantengono i contatti quotidiani e si provvedono gli elementi necessari al miglior funzionamento, come i farmaci, i viveri, i contatti con i diversi specialisti, tecnici ed altro. Per permettere i movimenti nella città, la struttura dispone di una macchina, mentre il contatto tra l'ufficio e l'Ospedale è realizzato con un sistema di comunicazioni radio e, da qualche anno, con una linea telefonica.

FUNDACIÓN MUNASIM KULLAKITA (EL ALTO): La Fondazione Munasim Kullakita (in lingua quechua "prenditi cura di te stessa sorellina") è un'organizzazione non governativa e senza scopo di lucro, presente in Bolivia dall'8 aprile 2008, che si propone di promuovere l'accesso alla giustizia e l'inclusione sociale di bambini e adolescenti in condizioni di disagio sociale. Inoltre, agisce su problematiche che riguardano la tratta di esseri umani, lo sfruttamento della prostituzione, della pornografia infantile e dello sfruttamento sessuale commerciale (ESC) di ragazze e adolescenti di età compresa tra i 10 e i 18 anni.

## **ECUADOR**



La situazione politica del paese è stata nell'arco degli anni piuttosto travagliata: dal 1996 si sono succeduti alla guida del Paese 8 presidenti, destituiti da colpi di stato o da proteste popolari che hanno rallentato ma non fermato la programmazione politico-economica e l'attuazione di riforme strutturali di cui lo Stato necessita.

Lenín Moreno, eletto nel 2017, pur sostenuto durante la campagna elettorale dal presidente uscente Rafael Correa e dal partito al potere Alianza PAIS, dopo il suo insediamento si è di fatto allontanato dalle politiche del predecessore, rinnegandone principi, orientamenti, prospettiva politica e progetto di società, virando verso posizioni meno populiste e più moderate, pur con



le difficoltà derivanti da un Parlamento non sempre allineato sulle posizioni del Governo. Il governo Moreno ha avviato una politica di apertura verso le agenzie di credito multilaterali (nella ultima fase del suo Governo, l'Ecuador ha ottenuto un prestito dal FMI di 6,5 mld di dollari), cercando di risollevarne le sorti dell'economia. Il processo elettorale per l'elezione per il nuovo Presidente, svoltosi in due fasi (7 febbraio e 11 aprile 2021), si è concluso con la vittoria di Guillermo Lasso del partito CREO (52,36%) sull'avversario del partito UNES Andrés Arauz, che ha ottenuto il 47,64%. L'insediamento è avvenuto il 24 maggio 2021.

La misura più importante presa dall'Ecuador nel corso degli ultimi anni, in particolare dopo la crisi economica del 1999, è senz'altro l'adozione del dollaro statunitense nell'anno 2000. Ciò ha permesso una diminuzione del tasso d'inflazione dal 96% a un misero 2%. Tuttavia, il potere d'acquisto della popolazione è diventato uno dei più bassi del Sudamerica. Ne è seguito, quindi, un periodo di grande instabilità: un presidente è stato destituito dal Parlamento, un altro ha dovuto decretare lo stato d'emergenza. L'elezione di Rafael Correa a capo dello Stato ha rilanciato l'economia e modificato la Costituzione, resistendo anche ad un tentativo di colpo di Stato. Oggi, se le cose sembrano andare meglio dal punto di vista della politica interna, rimangono dei problemi nelle relazioni internazionali: dopo aver espulso l'ambasciatrice statunitense, Correa ha sfidato ulteriormente gli Stati Uniti accordando asilo politico a Julian Assange, il fondatore di Wikileaks.

Anche se dopo l'adozione del dollaro statunitense la popolazione ha visto sprofondare il suo potere d'acquisto, bisogna constatare che il tasso di crescita attuale si aggira sul 7% annuo. Oggi, con il 30% della produzione mondiale, l'Ecuador è il primo produttore al mondo di banane. Il prodotto principale dell'economia rimane il petrolio: l'oro nero rappresenta la metà delle esportazioni e costituisce il 25% delle entrate totali.

Secondo il rapporto UNDP 2020, l'indice di sviluppo umano nel Paese è pari a 0,759, dato che colloca l'Ecuador al 86° posto nella classifica mondiale.

## **PARTNER IN ECUADOR**

PASTORALE SOCIALE CARITAS ECUADOR: organizzazione non governativa senza scopo di lucro, appartenente alla Conferenza Episcopale Ecuatoriana. Appartiene alla rete mondiale Caritas Internationalis con sede centrale a Roma ed organizzata nei cinque continenti in sedi regionali. Caritas Ecuador partecipa nella zona regionale Bolivariana, denotata anche Andina, assieme a: Colombia, Venezuela, Perù e Bolivia. La Pastoral Social Caritas Ecuador si prefigge vari obiettivi, tra i quali: riconoscimento della dignità e dei diritti di ogni persona; migliore distribuzione dei beni, patrimonio di tutti e l'uguaglianza di opportunità; unità e fratellanza di tutti quelli che vivono in Ecuador; maggior attenzione e promozione dei più poveri; rispetto, protezione e conservazione della natura.

## **BURKINA FASO**



Nel 2015 il paese ha vissuto enormi manifestazioni di piazza che erano riuscite a rovesciare il despota Blaise Compaoré il quale stava tentando di cambiare la Costituzione per farsi rieleggere. Non solo l'insurrezione è stata organizzata dalla società civile, ma ha visto un coinvolgimento di tutta la società, culminato in due manifestazioni molto partecipate, che hanno portato Compaoré a rassegnare le dimissioni.

Finita la transizione, a novembre, ci sono state le prime elezioni. Le stesse sono state vinte da Kaboré, già tra le fila di Compaoré: suo ministro, presidente del partito e dell'Assemblea Nazionale. Trattandosi *de facto* dello stesso sistema con qualche cambiamento, nessuno in Burkina parla più di rivoluzione. Appena Kaboré viene eletto, a gennaio 2016, c'è un attentato molto importante dei jihadisti a Ouagadougou che porta il paese a passare in pochi anni da una situazione di sostanziale assenza di attentati a uno stato sull'orlo del collasso: il nord e l'est del paese sono ostaggio del terrorismo jihadista, che si sta espandendo ormai anche a sud-ovest. L'obiettivo dei jihadisti è quello di esportare la minaccia terroristica dal Sahel ai paesi confinanti del Golfo di Guinea.

Il governo e l'esercito hanno perso il controllo di vaste regioni dove si vive in un contesto di guerra: gli attacchi contro i civili e i soldati sono sempre più frequenti, e dal 2015 al 2021 questa situazione ha provocato circa 2000 morti e 1,5 milioni di sfollati (più del 6% della popolazione).

L'8 dicembre 2021 il primo ministro Christophe Marie Joseph Dabiré si è dimesso, causando la caduta del governo Burkinabé. Le tensioni politiche che si sono susseguite a questo fatto hanno portato al colpo di stato a inizio 2022. Secondo il rapporto UNDP 2020, l'indice di sviluppo umano nel Paese è pari a 0,452, dato che colloca il Burkina Faso al 182° posto nella classifica mondiale. Il numero assoluto dei poveri è inoltre aumentato negli ultimi anni: il 40,1% della popolazione vive al di sotto della soglia di povertà, e la povertà estrema dilaga nelle zone rurali. Nel maggio del 2021, 2.244 scuole erano chiuse a causa dell'insicurezza, ossia il 10% degli istituti scolastici/educativi (Fonte: Banca Mondiale).

## **PARTNER IN BURKINA FASO**

L.V.I.A. (ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE VOLONTARI LAICI): è un'associazione di solidarietà e cooperazione internazionale e una ONG riconosciuta e verificata dal Ministero degli Affari Esteri Italiano e dall'Unione Europea, che opera per contribuire al superamento della povertà estrema, alla realizzazione di uno sviluppo equo e sostenibile ed al dialogo tra comunità italiane ed africane. LVIA è stata fondata nel 1966 a Cuneo dal sacerdote-partigiano Aldo Benevelli, ispirandosi alla spinta riformatrice del Concilio Vaticano II e ai valori di giustizia e pace. Da allora, si adopera con professionalità e dedizione promuovendo i principi del bene comune e della cittadinanza attiva e responsabile. LVIA è attiva in 10 Paesi Africani e in quasi 60 anni, in collaborazione con partner internazionali e locali e con il supporto di migliaia di sostenitori, ha garantito acqua, salute e cibo; ha migliorato l'agricoltura familiare e la gestione delle risorse naturali; ha rafforzato la piccola imprenditoria e migliorato la qualità dell'ambiente; ha supportato l'inclusione e l'innovazione sociale a beneficio di milioni di persone.

Durante le crisi umanitarie, LVIA affronta l'emergenza per salvaguardare la vita e la dignità delle persone e opera per migliorare le capacità delle popolazioni e delle istituzioni locali ad affrontare le crisi. In Italia, offre opportunità di educazione e di cittadinanza attiva, formazione alla

cooperazione internazionale, viaggi di conoscenza in Africa, scambi giovanili e realizza percorsi d'inclusione in ambienti svantaggiati. LVIA promuove l'intercultura e il volontariato come crescita personale e sociale, opera nelle scuole e con i giovani, partecipa a Campagne per i diritti umani e i beni comuni. LVIA ha il supporto di migliaia di cittadini, fondazioni, imprese, associazioni, Regioni ed Enti locali, l'Unione Europea, l'ONU, Ministeri e agenzie di cooperazione internazionale.





## **Assemblea dei Soci**

---

Attività principali dell'Assemblea ordinaria (art. 11.4 dello Statuto):

- approvazione bilancio e ove previsto bilancio sociale;
- discussione e approvazione dei programmi di attività;
- elezione, revoca e sostituzione dei componenti del Consiglio Direttivo;
- nomina e revoca dell'Organo di Controllo;
- conferimento della carica di Revisore dei Conti;
- deliberazione sulla responsabilità dei componenti degli organi sociale;
- approvazione dei regolamenti interni e loro variazioni;
- deliberazione sulla quota associativa annuale;
- deliberazione sulla costituzione di sedi distaccate o di gruppi locali;
- deliberazione sui ricorsi per casi di rigetto domande di ammissione e/o esclusione.

Attività principali dell'Assemblea straordinaria (art. 12.2 dello Statuto):

- deliberazione sulle modificazioni dello Statuto;
- deliberazione sulla trasformazione, fusione e scissione dell'ente.

Diritti degli Associati (art. 7.1 dello Statuto):

- conoscere le attività promosse dall'Associazione;
- eleggere gli organi sociali ed essere eletti negli stessi;
- esprimere il proprio voto nelle Assemblee ordinarie e straordinarie;
- consultare i libri sociali presso la sede dell'Associazione.

Obblighi degli Associati (art. 7.2 dello Statuto):

- osservanza dello Statuto;
- osservanza di regolamenti interni;
- osservanza delle deliberazioni assunte dagli organi sociali;
- pagamento della quota associativa.

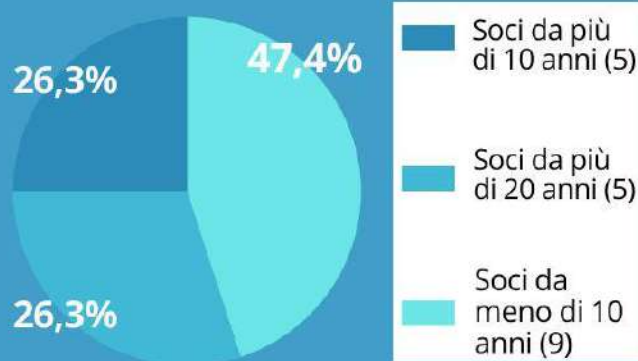
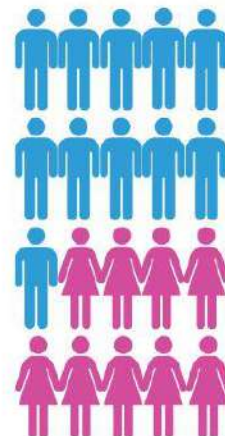
Infine, i Soci si impegnano a (art. 7.3 dello Statuto):

- partecipare attivamente alla vita associativa e alle iniziative proposte;
- curare la formazione e l'aggiornamento del personale;
- mettere a disposizione quanto è necessario alla vitalità dell'Associazione.

I Soci si impegnano a rispettare lo Statuto e a dare il loro contributo per sostenere l'attività sociale e la presenza dell'Associazione nella cooperazione internazionale.

## ASSEMBLEA DEI SOCI

Il numero dei soci del Celim Bergamo in data 31/12/2022 è pari a 20, di cui 11 uomini (55%) e 9 donne (45%)



L'età media dei soci del Celim Bergamo è di 63 anni

L'Assemblea dei Soci si riunisce almeno due volte all'anno. Nel corso dell'anno 2022 l'Assemblea dei Soci si è riunita in due occasioni:

- Assemblea ordinaria dei Soci il 30 aprile 2022
- Assemblea ordinaria dei Soci il 29 ottobre 2022

## **Consiglio Direttivo**

---

Attività del Consiglio Direttivo (art. 13.16 dello Statuto):

- attuazione delle deliberazioni dell'Assemblea;
- redazione e presentazione all'Assemblea del bilancio consuntivo e bilancio sociale;
- deliberazione delle domande di nuove adesioni e/o esclusioni;
- proposta all'assemblea delle quote sociali annue;
- ratifica degli atti del Presidente;
- determinazione limiti di spesa e approvazione dei rimborsi massimi;
- facoltà di costruire Comitati composti da associati o esperti;
- facoltà di assumere il personale per la continuità della gestione.

Il Consiglio Direttivo è composto da un minimo di tre ad un massimo di cinque Consiglieri eletti dall'Assemblea che restano in carica per tre anni. L'Assemblea riunitasi il 29 ottobre 2022 ha eletto membri del Consiglio Direttivo i seguenti Soci:

- Giovanni Marini, nato il 27/10/1959 a Sarnico, in qualità di Presidente;
- Duilio Fiorenzo Manara, nato il 25/02/1964 ad Albino, in qualità di Vicepresidente;
- Serena Roveri, nata il 12/05/1976 a Lecco, in qualità di Segretaria;
- Andrea Milesi, nato il 26/02/1970 a Bergamo, in qualità di Tesoriere.

Nel corso del 2022 il Consiglio Direttivo si è riunito nelle seguenti date:

- 4 marzo 2022
- 7 giugno 2022
- 26 settembre 2022
- 14 dicembre 2022
- 12 aprile 2022
- 16 settembre 2022
- 4 novembre 2022

## **Presidente**

---

Il Presidente ha le seguenti mansioni (art. 14.3 dello Statuto):

- rappresenta legalmente l'Associazione;
- sovrintende a tutte le attività dell'Associazione;
- presiede l'Assemblea degli Associati;
- convoca e presiede il Consiglio Direttivo;
- cura l'attuazione delle deliberazioni del Consiglio Direttivo.

Dal 2016 la carica di Presidente e Legale Rappresentante del Celim Bergamo ODV ETS è affidata a Giovanni Marini, riconfermato il 4 novembre 2022. Nessun componente degli organi sociali percepisce compensi, retribuzioni o indennità di carica.

Nel corso del 2022 la Segreteria si è avvalsa di due dipendenti part-time per il periodo da marzo a giugno e di un dipendente part-time per i restanti mesi, con l'ausilio occasionale di personale a titolo volontario. Nessun volontario ha usufruito della possibilità di ricevere rimborsi a fronte di autocertificazione.



## Finanziatori

---

**5x1000:** nel corso dell'anno 2022 è stato accreditato a Celim Bergamo l'importo cumulativo per i redditi del 2020 dichiarati nel 2021 per un totale di 2.859,49 €. Il 5X1000 indica una quota dell'imposta IRPEF, che lo Stato italiano ripartisce, per dare sostegno, tra enti che svolgono attività socialmente rilevanti. Il versamento è a discrezione del cittadino-contribuente, contestualmente alla dichiarazione dei redditi.

**8x1000:** alla luce della richiesta da parte di Celim Bergamo per il progetto di sostegno alle iniziative dell'ente, la somma assegnata dalla Diocesi di Bergamo è stata di 30.000 € per il triennio 2020-2022. La quota di competenza per l'anno 2022 è quindi di 9990,87 € al fine di finanziare le seguenti attività: formazione futuri volontari in Servizio Civile Universale, progettazione e studi di fattibilità per stesura progetti, sensibilizzazione nelle scuole, sensibilizzazione nelle Parrocchie per ragazzi e giovani, ampliamento delle collaborazioni e iniziative per sensibilizzazione sui temi del volontariato.

**Bando Ristori:** In attuazione dell'art. 13-quaterdecies del Decreto-legge 28 ottobre 2020, n. 137, convertito, con modificazioni, dalla Legge 18 dicembre 2020, n. 176, è stato pubblicato il Decreto interministeriale del 30 ottobre 2021 con il quale sono stati individuati i criteri di ripartizione delle risorse finanziarie, pari a complessivi 210 milioni di euro, destinate alle categorie di Enti del Terzo Settore individuate dal suddetto art. 13-quaterdecies del D.L. n. 176/2020. In data 2 dicembre 2021 Celim Bergamo ha presentato domanda. Il 27 dicembre 2022 ha ricevuto 3846,15 € da parte di Regione Lombardia.

### **Richieste di finanziamento non accolte:**

**Beneficentia Stiftung:** è stato richiesto un contributo presso la fondazione *Beneficentia Stiftung* a sostegno delle attività ordinarie del Celim Bergamo. A seguito dell'esame della richiesta, la domanda presentata in data 08/04/22 non è stata accolta in quanto non corrispondente all'attività principale della Fondazione.

**Donazioni:** nel corso dell'anno 2022 le donazioni arrivate al Celim Bergamo sono ammontate in totale a 18.051,68 €.

Di questi 5.182,68 € provengono da erogazioni liberali destinate alle attività dell'ente in Italia; 300,00 € sono stati raccolti per il la Fondazione di Riccardo Giavarini a El Alto (Bolivia); per l'Ecuador sono stati ricevuti 1.000,00 €; 1.700,00 € sono giunti in favore de "La Colmena" di Tarija (Bolivia); 5.150,00 € sono stati donati per il progetto in Burkina Faso; 2.000,00 € sono stati raccolti per la Ciudad de los Niños di Cochabamba; 360,00 € sono stati devoluti per l'Ospedale di Pietro Gamba; infine la Campagna "Abbiamo riso per una cosa seria" ha raccolto un totale di 3.019,00 €.

### Quote socio

L'importo derivante dal pagamento delle quote sociali per l'anno 2022 è stato pari a 1.480,00 €.

## DONAZIONI



## COMUNICAZIONE



46  
newsletter  
inviate



2 articolo  
L'Eco di  
Bergamo



97 post  
Facebook

### Campagna Insieme per gli ultimi (FOCSIV)

A seguito della pandemia che ci ha colpito nei primi mesi del 2020, è stata creata a partire dall'estate dello stesso anno la campagna "Insieme per gli ultimi" organizzata da FOCSIV e Caritas Italiana. L'inizio della Campagna non è casuale, infatti l'8 luglio si celebra la Giornata Internazionale del Mediterraneo, ad indicare che *"siamo tutti sulla stessa barca"* in questo difficile anno che non scorderemo facilmente. L'obiettivo è la raccolta fondi per il sostegno a 64 inter-



venti in tutto il mondo. I progetti sono i più disparati: diritto al cibo, tutela delle donne, diritto all'educazione, diritto al lavoro, migranti e rifugiati, salute e famiglia.

Il progetto che Celim Bergamo ha deciso di finanziare tramite questa raccolta fondi nazionale è *"Por el derecho a vivir en familia"*, realizzato dalla Ciudad de los Niños di Cochabamba. In data 09/06/2022 Celim ha ricevuto la terza e ultima tranche della Campagna pari a 2.000,00 €.

### Campagna Abbiamo Riso per una Cosa Seria



Ogni anno FOCSIV attraverso la Campagna "Abbiamo riso per una cosa seria" sostiene l'agricoltura familiare, che consente di rispondere in modo sostenibile ai problemi della fame e della malnutrizione garantendo il diritto al cibo e la dignità dell'uomo. La Campagna agisce in tre abiti di intervento:

- migrazione e filiera italiana. Gli interventi in Italia mirano a salvaguardare l'impiego dei lavoratori stranieri nei campi dallo sfruttamento. Nel mondo invece cercano di rafforzare l'agricoltura familiare

per garantire un futuro migliore senza essere costretti a migrare abbandonando la propria terra;

- democrazia alimentare. Gli interventi mirano al rafforzamento del potere delle famiglie contadine e delle comunità, attraverso l'incremento del livello di sicurezza alimentare, del reddito familiare e lotta alla malnutrizione;
- empowerment della donna. Gli interventi mirano a formare le donne nell'ambito del lavoro agricolo permettendo loro di avere un ruolo di rilievo nel sostengo dell'economia familiare. L'istruzione è infatti fondamentale per far sì che le donne possano prendersi cura della propria famiglia.

Nel 2022, tramite i fondi raccolti dalla vendita del riso della Filiera Agricola Italiana con un'offerta minima di 5 euro, si è voluto finanziare il progetto in Burkina Faso di LVIA a cui Celim ha partecipato come partner finanziatore.

Nel corso dell'anno sono stati venduti 500 kg di riso presso i banchetti di Campagna Amica di Bergamo e i banchetti organizzati dai Soci Celim al termine delle Sante Messe a Paratico del 21/22 maggio, a Villongo il 28/29 maggio e a Villa d'Almè il 4/5 giugno. Le offerte totali pervenute dalla vendita del riso sono state di 3.019,00 €.



### **Evento – Racconti di Volontariato in Ecuador**

Sabato 7 maggio 2022 si è tenuto l'incontro promosso da Celim Bergamo dal tema: "Racconti di Volontariato in Ecuador", svoltosi presso la sede del Celim Bergamo in Via del Conventino 8. L'incontro ha visto la partecipazione di Mauro De Rin, Referente del Volontariato Internazionale Caritas Ecuador.





## Presentazione Libro su Don Pietro Ceribelli

Il giorno 3 novembre 2022 si è tenuta la presentazione del libro su Don Pietro Ceribelli dal titolo "Don Pietro Ceribelli: l'ufficio missionario diocesano (1964-1986) e la nascita del Celim Bergamo".

Il programma dell'incontro è iniziato con la celebrazione della S. Messa presieduta da Don Massimo Rizzi, direttore del Centro Missionario Diocesano (CMD).

In seguito è stata organizzata una tavola rotonda che aveva come obiettivo principale la presentazione del libro e vari interventi, tra cui quelli di: S.E. Mons. Sergio Gualberti; Mons.

Goffredo Zanchi; Don Giancarlo Carminati; Don Davide Rota; Celim Bergamo; Suore Orsoline. Al termine dei vari interventi da parte degli ospiti, è stato concesso uno spazio per le domande e gli interventi del pubblico.

## Centro di Documentazione e Ricerca Interculturale

Il Centro di Documentazione e Ricerca Interculturale nasce con lo scopo di supportare il Celim Bergamo nelle sue attività di formazione, sensibilizzazione e informazione della comunità locale e di organizzazione di convegni, tavole rotonde, seminari nell'ambito della cooperazione internazionale.

Attualmente il patrimonio librario a disposizione consiste in oltre 6300 libri. La biblioteca comprende diverse tematiche: cooperazione internazionale, sviluppo, intercultura, diritti dell'uomo, sociologia, antropologia, teologia ed economia.

**PRESENTAZIONE LIBRO  
SU DON PIETRO CERIBELLI**  
giovedì 3 novembre 2022  
ore 15.30, **Comunità missionaria  
del paradiso**  
(Bergamo - via Cattaneo, 7)

**ottobre  
missionario  
2022**

**PROGRAMMA**

**15.45 S. MESSA**  
PRESIEDUTA DA DON MASSIMO RIZZI,  
DIRETTORE CMD

**16.45 TAVOLA ROTONDA**  
PRESENTAZIONE DEL LIBRO:  
"DON PIETRO CERIBELLI: L'UFFICIO  
MISSIONARIO DIOCESANO (1964-1986)  
E LA NASCITA DEL CELIM BERGAMO".

**INTERVENGONO:**

- **S.E. MONS. SERGIO GUALBERTI**  
MISSIONARI OGGI:  
TRA QUESTIONI DEL PASSATO  
E SOGNI DEL FUTURO
- **MONS. GOFFREDO ZANCHI**  
LA MISSIONE NELLA STORIA:  
CON TESTI PER UNA NUOVA  
EVANGELIZZAZIONE
- **DON GIANCARLO CARMINATI**  
L'UFFICIO MISSIONARIO E LA NASCITA  
DEL CELIM BERGAMO NELLA DIREZIONE  
DI DON PIETRO CERIBELLI
- **DON DAVIDE ROTA**  
MONS. BERTO NICOLI: ESPRESSIONE  
PRIMITIVA DELLO STILE MISSIONARIO  
TRA PARADISO E PATRONATO
- **CELIM BERGAMO**
- **SUORE ORSOLINE**

SEGUONO DOMANDE  
E INTERVENTI DAL PUBBLICO

**19.00 CONCLUSIONI  
E BUFFET**

**CMD**  
centro missionario diocesano  
bergamo

**celim**  
Fondazione  
CARIPLO

Il Celim Bergamo, nell'ottica di migliorare il servizio, ha inserito i volumi nel Sistema Bibliotecario Nazionale (SBN) che facilita la ricerca di tutto il materiale classificato e registrato. Per usufruirne è sufficiente collegarsi al sito SBN dal link presente nella pagina *Centro Documentazione* del sito [www.celimbergamo.org](http://www.celimbergamo.org). La biblioteca è aperta al pubblico dal lunedì al giovedì dalle ore 8:30 alle ore 12:30.

Le attività svolte durante l'anno sono:

- consultazione e prestito dei libri e consulenze su bibliografie per studenti;
- catalogazione e inserimento nel SBN;
- volantino informativo cartaceo e digitale.



### BOLIVIA – Servizio Civile Universale per la Ciudad de los Niños

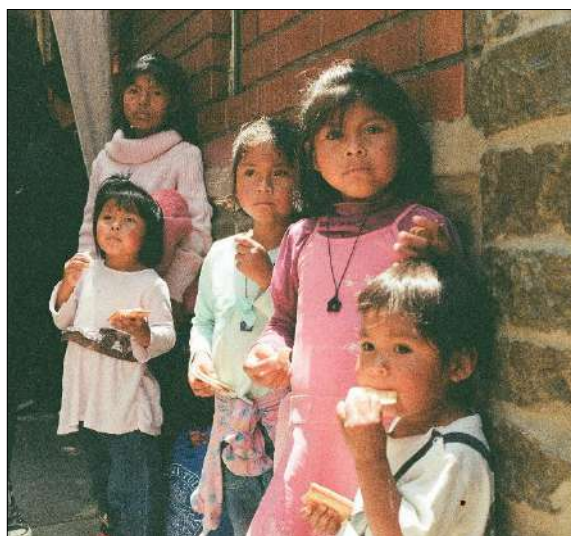
---

Luogo di realizzazione: Cochabamba

Settore: Educazione

Durata: 12 mesi

Obiettivi Agenda 2030:



**Obiettivo:** garantire attività di supporto educativo e psico-pedagogico che permettano di migliorare le competenze trasversali dei bambini e adolescenti che vivono nella Ciudad de los Niños e frequentano l'Unità Educativa Don Bepo Vavassori.

Dal 2015 il Celim ha aderito all'opportunità del Servizio Civile Nazionale all'estero, poi divenuto Servizio Civile Universale. Nel corso degli anni diverse sono state le civiliste che hanno vissuto circa un anno presso la Ciudad de los Niños.

A dicembre 2021 è stato pubblicato il nuovo bando SCU: per il progetto della Ciudad de los Niños Celim Bergamo è presente con due posizioni. Ad agosto 2022, dopo 2 anni dall'ultima esperienza, sono partite due ragazze che faranno ritorno a giugno 2023.

#### *Dalla testimonianza di una civilista*

---

*"Ricordo perfettamente il primo giorno che siamo arrivate, dopo la prima notte, la mattina mi sono svegliata prestissimo, frastornata dal jet-lag, mi sono incamminata all'alba, e mi sono seduta su una pietra, aspettando il sorgere del sole, ad un certo punto ho sentito una presenza accanto a me, mi sono girata e c'era un piccolo colibrì che succhiava il nettare da un bellissimo fiore arancione ed è lì che ho realizzato, e sono scoppiata in lacrime, delle lacrime di gioia, di entusiasmo, di preoccupazione, di un tutto così forte che mi ha fatto prendere consapevolezza di un nuovo inizio che stava per cominciare"*

M.

---

## **BOLIVIA – Servizio Civile Universale presso l’Ospedale del dott. Pietro Gamba**

Luogo di realizzazione: Cochabamba

Settore: Sanitario

Durata: 12 mesi

Obiettivo Agenda 2030:



Obiettivo: migliorare l’assistenza sanitaria nei confronti della popolazione locale, favorendo l’accesso ai servizi sanitari e svolgendo attività di sensibilizzazione sanitaria, prevenzione e promozione della salute, formazione e inclusione sociale nell’ottica di una promozione della salute integrale della popolazione.

I volontari saranno impiegati in:

- Collaborazione e supporto nell’elaborazione e realizzazione di programmi e protocolli per il miglioramento dei servizi offerti dall’Hospital “Centro Medico-Quirurgico Fundación Pietro Gamba
- Supporto e affiancamento al personale sanitario per il costante consolidamento e miglioramento delle attività giornaliere svolte all’interno dell’ospedale, compresi il loro monitoraggio, valutazione e verifica periodica.
- Supporto e affiancamento al personale sanitario addetto alla raccolta dati e nell’aggiornamento delle cartelle cliniche/schede personali dei pazienti
- Collaborazione nella raccolta in archivi ed elaborazioni dei dati ed informazioni utili sulle principali patologie riscontrate e informazioni sui pazienti
- Supporto e collaborazione al personale sanitario addetto durante le visite a domicilio con cadenza periodica



- Supporto e collaborazione al personale sanitario addetto nella stesura di programmi educativi e attività di informazione per la promozione della cura di sé e abitudini di vita sane ai pazienti al fine di evitare i maggiori fattori di rischio

Questo progetto di Servizio Civile è stato messo a bando nel dicembre 2021 e il numero di candidature presentate è stato pari a 4. Prima della selezione di marzo 2022 tuttavia tutti i candidati si sono ritirati.

### **VIVIR BIEN EN AMAZONIA... Progetto di sviluppo umano per la sovranità alimentare a Zamora Chinchipe in Ecuador**

---

Il 19 ottobre 2021 il Celim Bergamo ha presentato alla CEI la richiesta di finanziamento per un nuovo progetto in Ecuador, realizzato in collaborazione con la *Pastoral Social Caritas Ecuador*. In data 22/07/2022 la Conferenza Episcopale ha comunicato l'approvazione del finanziamento per un totale di 195.806,00 € sui tre anni di progetto. Il 29/07/2022 è stata accreditata la prima tranche pari a 77.671,00 €, trasferita in seguito da Celim in Ecuador per l'inizio delle attività di progetto.

Dove: Provincia di Zamora Chinchipe, regione meridionale dell'Amazzonia ecuadoriana

Partner Operativo Locale: *Pastoral Social Caritas - PSCE Ecuador*

Obiettivo Generale: contribuire alla sicurezza e sovranità alimentare delle famiglie delle parrocchie nella provincia di Zamora Chinchipe in ambito di uno sviluppo umano globale e solidale.

Obiettivo Specifico: aumentare le capacità organizzative, sociali, produttive ed economiche nell'esercizio del diritto al cibo delle famiglie beneficiarie e nel quadro di uno sviluppo umano integrale e solidale.

Beneficiari: 200 famiglie, per un totale di 929 persone coinvolte. Il progetto proposto sarà eseguito in 5 parrocchie civili secondo la divisione politica dell'Ecuador (Timbara, La Paz, Panguintza, Chicaña e Pachicutza).

Contesto di Intervento: In Ecuador il 16,3% della popolazione vive in stato di denutrizione. Secondo le stime di ONU e FAO, 2 persone su 10 non hanno cibo sufficiente per condurre una vita attiva e sana, pur sapendo che nel Paese c'è abbastanza cibo per tutti.

La denutrizione cronica ad oggi colpisce quasi un bambino su cinque. La popolazione che soffre gli attacchi della fame e della denutrizione si concentra soprattutto nelle aree rurali e tra la popolazione indigena ed afro-ecuadoriana.



La regione amazzonica di Zamora Chinchipe soffre in modo particolare le problematiche alimentari ed economiche del Paese: il 73,8% della popolazione della provincia vive in povertà a causa di bisogni di base insoddisfatti, il 31% dei bambini sotto i 5 anni presenta malnutrizione cronica ed il 26% della popolazione infantile presenta problemi di anemia.

Le attività produttive della zona sono principalmente legate ad un'agricoltura di sussistenza, all'allevamento, allo sfruttamento forestale ed all'estrazione mineraria. In Amazzonia si riscontra una bassa produttività in gran parte delle attività agricole date le condizioni di scarsa fertilità e scarso drenaggio del suolo, a cui si aggiunge il crescente disboscamento generato dal taglio indiscriminato delle foreste oltre che una visibile perdita di flora e fauna autoctone a causa dell'espansione della frontiera agricola e delle attività minerarie che si ripercuotono sui fragili ecosistemi amazzonici.

Obiettivi Del Progetto: il progetto, realizzato in collaborazione con Caritas Ecuador, vuole dotare i leader comunitari (principalmente giovani e donne) degli strumenti necessari sia per lo sviluppo integrale delle comunità, sia per la formazione tecnica specifica che permetta di migliorare la gestione produttiva e la commercializzazione di prodotti agricoli e non.





In particolare, il progetto mira a:

- rafforzare il processo di formazione attraverso la creazione della Scuola di Sviluppo Umano Integrale ed Economia Sociale e Solidale per promuovere una nuova visione comunitaria di tipo: economica, sociale, politica, antropologica, spirituale, culturale, ecologica, basata sulla sicurezza e sovranità alimentare, sul commercio equo, sul consumo responsabile e sulla agroecologia;
- promuovere la cultura finanziaria attraverso la creazione di gruppi di auto-risparmio: dato il manifesto interesse delle famiglie partecipanti a formare gruppi di autoconsumo e credito, sarà promossa la loro formazione attraverso un modo partecipativo.

La sostenibilità del progetto sarà assicurata dalla controparte locale, la *Pastoral Social Caritas Ecuador*, in quanto realizzatrice del presente intervento. Dall'analisi economica e finanziaria, i miglioramenti della qualità della vita della popolazione locale sarà indubbia così come il processo di valorizzazione duraturo delle risorse umane formate che nel caso specifico rappresentano un esempio per l'intera popolazione ecuadoriana. La stretta collaborazione con la controparte locale e i partner favorisce l'ottimale implementazione delle attività garantendo una rete di contatti sul territorio, funzionali alla pianificazione di attività future, alla condivisione di esperienze e alla replicabilità delle stesse, consentendo continuità e autosufficienza del progetto anche dopo la fine dell'impegno finanziario della CEI.

A inizio settembre 2022 il progetto "VIVIR BIEN EN AMAZONIA" ha preso vita ed è attualmente in fase di svolgimento.

## PROGETTO BURKINA FASO

In seguito alla complessa situazione interna in Burkina Faso, il progetto di formazione professionale che si era programmato negli anni precedenti non ha potuto essere avviato.

Volendo comunque destinare i soldi raccolti al Burkina Faso, Celim Bergamo ha aperto un dialogo con



la ONG LVIA, già attiva sul territorio africano, per poter contribuire alla realizzazione di un progetto di cooperazione internazionale. I fondi raccolti negli scorsi anni (in totale 35.000,00 €, inviati a LVIA in data 10/06/2022) sono andati a sostegno del progetto "LOTTA ALLA MALNUTRIZIONE INFANTILE NEL NORD DEL BURKINA FASO". Quest'ultimo progetto aveva come obiettivo generale quello di contribuire a ridurre la mortalità infantile, e migliorare il benessere delle popolazioni afflitte dalla crisi umanitaria nella regione del Sahel in Burkina Faso. L'obiettivo specifico consisteva nel garantire assistenza sanitaria a tutti gli abitanti della provincia del Oudalan, cercando di migliorare l'accesso delle comunità colpite dalla crisi alle cure sanitarie primarie e secondarie, attraverso il rafforzamento e sostegno del funzionamento dei centri di



salute e la presa in carico dei malati gravi. Un secondo risultato atteso riguarda la prevenzione, lo screening e la presa in carico dei casi di malnutrizione acuta: tutti migliorati attraverso il rafforzamento dei medesimi, soprattutto per quanto riguarda la presa in carico dei casi di malnutrizione acuta.

Le attività realizzate al 30 novembre 2022 consistono in:

- sostegno al funzionamento di 80 presidi sanitari avanzati attraverso la supervisione e la presa in carico degli agenti di salute di base comunitari (2 per ogni presidio);
- posizionamento di 18 infermieri a sostegno dei centri di salute e di 2 infermieri a sostegno del Centro di Recupero e Educazione Nutrizionale della pediatria di Gorom-Gorom;
- acquisto e consegna al Distretto Sanitario di uno stock di medicine e di materiale medico;

- rimborso delle spese mediche e di trasporto a beneficio di tutte le persone provenienti da famiglie vulnerabili e di tutti i malati e feriti gravi ricoverati all'ospedale di Gorom-Gorom;
- formazione di 26 nuovi infermieri in gestione delle principali malattie infantili e della malnutrizione e di 96 levatrici tradizionali in cure ostetriche e ginecologiche;
- sostegno logistico e finanziario al Distretto Sanitario per l'organizzazione di 2 campagne di vaccinazione a beneficio di comunità di sfollati;
- supervisione della "strategié PB-mère" (misura del perimetro brachiale dei bambini presa direttamente dalle mamme) a livello comunitario.

Per quanto concerne i risultati raggiunti al 30 novembre 2022, troviamo che:

- 131.558 persone, di cui 73.675 bambini sotto i 5 anni, hanno potuto beneficiare di almeno una consultazione medica presso i presidi sanitari avanzati e i centri di salute appoggiati da LVIA;
- 7.127 bambini sotto i 5 anni affetti da malnutrizione acuta sono stati presi in carico dagli agenti di salute comunitari e nei centri di salute (per i casi meno gravi) o dal personale sanitario del Centro di Recupero e Educazione Nutrizionale della pediatria di Gorom-Gorom (per i casi più gravi). Il tasso di mortalità è sceso dal 17% all'11%;
- 4,942 donne hanno beneficiato di un parto assistito, di cui 1.898 al di fuori di un centro di salute;
- 549 persone hanno beneficiato a partire da settembre della gratuità delle spese mediche durante il loro ricovero all'ospedale di Gorom-Gorom.



## BILANCIO SECONDO GLI SCHEMI ETS

### STATO PATRIMONIALE ANNO 2022

ATTIVO		2022	2021	PASSIVO		2022	2021
A) QUOTE ASSOCIATIVE O APPORTI ANCORA DOVUTI				A) PATRIMONIO NETTO			
B) IMMOBILIZZAZIONI				I - Fondo di dotazioni dell'ente		97.535	75.108
I - Immobilizzazioni immateriali				II - Patrimonio vincolato			
1) costi di impianto e di ampliamento				1) riserve statutarie			
2) costi di sviluppo				2) riserve vincolate per decisione degli organi istituzionali			
3) diritti di brevetto industriale e di diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno				3) riserve vincolate destinate da terzi			
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili				<b>Totale patrimonio vincolato</b>			
5) avviamento				III - Patrimonio libero			
6) immobilizzazioni in corso e acconti				1) riserve di utili o avanzi di gestione			
7) altre		610	1.220	2) altre riserve			
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>		<b>610</b>	<b>1.220</b>	<b>Totale patrimonio libero</b>			
II - Immobilizzazioni materiali				IV - Avanzo/Disavanzo d'esercizio		21.332	24.427
1) terreni e fabbricati				<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		<b>76.203</b>	<b>87.535</b>
2) impianti e macchinari				B) FONDI PER RISCHI E ONERI			
3) attrezzature				1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili			
4) altri beni		1.418	2.055	2) per imposte, anche differite			
5) immobilizzazioni in corso e acconti				3) altri			
<b>Totale immobilizzazioni materiali</b>		<b>1.418</b>	<b>2.055</b>	<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>			
III - Immobilizzazioni finanziarie				C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO		0	1.942
1) partecipazioni in:				D) DEBITI			
a) imprese controllate				1) debiti verso banche			
b) imprese collegate				2) debiti verso altri finanziatori			
c) altre imprese				3) debiti verso associati e fondatori per finanziamenti			
<b>Totale partecipazioni</b>				4) debiti verso enti della stessa rete associativa			
2) crediti:				5) debiti per erogazioni liberali condizionali			
a) imprese controllate				6) acconti			
b) imprese collegate				7) debiti verso fornitori		1.107	710
c) verso altri enti del Terzo settore				Di cui scadenti entro l'esercizio successivo		1.107	710
d) verso altri				Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo			
<b>Totale crediti</b>				8) debiti verso imprese controllate e collegate			
3) altri titoli				9) debiti tributari		284	321
<b>Totale immobilizzazioni finanziarie</b>				Di cui scadenti entro l'esercizio successivo		284	321
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>		<b>2.028</b>	<b>3.275</b>	Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo			
C) ATTIVO CIRCOLANTE				10) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		847	777
I - Rimanenze				Di cui scadenti entro l'esercizio successivo		847	777
1) materie prime, sussidiarie e di consumo				Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo			
2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati				11) debiti verso dipendenti e collaboratori		509	1.050
3) lavori in corso su ordinazione				Di cui scadenti entro l'esercizio successivo		509	1.050
4) prodotti finiti e merci				Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo			
5) acconti				12) altri debiti		4.882	28.282
<b>Totale rimanenze</b>				Di cui scadenti entro l'esercizio successivo		4.882	28.282
II - Crediti				Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo			
1) verso utenti e clienti				<b>TOTALE DEBITI</b>		<b>7.819</b>	<b>31.160</b>
2) verso associati e fondatori				E) RATEI E RISCOнти PASSIVI			
3) verso enti pubblici						14	9.991
4) verso soggetti privati per contributi				<b>Totale Passivo</b>		<b>83.736</b>	<b>140.647</b>
5) verso enti della stessa rete associativa							
6) verso altri enti del Terzo settore							
7) verso imprese controllate							
8) verso imprese collegate							
9) crediti tributari		70	56				
Di cui scadenti entro l'esercizio successivo		48	22				
Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo		22	33				
10) da 5 per mille							
11) imposte anticipate							
12) verso altri		4.570	37.146				
Di cui scadenti entro l'esercizio successivo							
Di cui scadenti oltre l'esercizio successivo		4.570	37.146				
<b>Totale crediti</b>		<b>4.640</b>	<b>37.201</b>				
III - Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni							
1) partecipazioni in imprese controllate							
2) partecipazioni in imprese collegate							
3) altri titoli							
<b>Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni</b>							
IV - Disponibilità liquide							
1) depositi bancari e postali		76.029	99.157				
2) assegni							
3) danaro e valori in cassa		223	344				
<b>Totale disponibilità liquide</b>		<b>76.253</b>	<b>99.501</b>				
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>		<b>80.893</b>	<b>136.702</b>				
D) RATEI E RISCOнти ATTIVI							
		616	670				
<b>Totale Attivo</b>		<b>83.736</b>	<b>140.647</b>				



## BILANCIO SECONDO GLI SCHEMI ETS

RENDICONTO GESTIONALE ANNO 2022					
ONERI E COSTI	2022	2021	PROVENTI E RICAVI	2022	2021
<b>A) Costi e oneri da attività di interesse generale</b>			<b>A) Ricavi, rendite e proventi da attività di interesse generale</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	296	675	1) Proventi da quote associative e apporti dei fondatori	1.480	1.480
2) Servizi	10.043	7.482	2) Proventi dagli associati per attività mutuali		
3) Godimento beni di terzi			3) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori		
4) Personale	21.588	20.966	4) Erogazioni liberali	4.603	5.664
5) Ammortamento	1.247	1.362	5) Proventi del 5 per mille	2.859	3.720
6) Accantonamenti per rischi ed oneri			6) Contributi da soggetti privati (Fondazione Cariplo)		36.400
7) Oneri diversi di gestione	715	1.233	7) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi		
8) Rimanenze iniziali			8) Contributi da enti pubblici	3.846	
			9) Proventi da contratti con enti pubblici		
			10) Altri ricavi, rendite e proventi ( 8 per mille)	9.998	10.003
			11) Rimanenze finali		
<b>Totale</b>	<b>33.889</b>	<b>31.718</b>	<b>Totale</b>	<b>22.786</b>	<b>57.267</b>
			Avanzo/disavanzo attività di interesse generale (+/-)	- 11.103	25.549
<b>B) Costi e oneri da attività diverse</b>			<b>B) Ricavi, rendite e proventi da attività diverse</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci			1) Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati e fondatori		
2) Servizi			2) Contributi da soggetti privati		
3) Godimento beni di terzi			3) Ricavi per prestazioni e cessioni a terzi		
4) Personale			4) Contributi da enti pubblici		
5) Ammortamenti			5) Proventi da contratti con enti pubblici		
6) Accantonamenti per rischi ed			6) Altri ricavi, rendite e proventi		
7) Oneri diversi di gestione			7) Rimanenze finali		
8) Rimanenze iniziali					
<b>Totale</b>			<b>Totale</b>		
			Avanzo/disavanzo attività diverse (+/-)		
<b>C) Costi e oneri da attività di raccolta fondi</b>			<b>C) Ricavi, rendite e proventi da attività di raccolta fondi</b>		
1) Oneri da raccolte fondi abituali	139.572	21.216	1) Proventi da raccolte fondi abituali	129.341	20.094
2) Oneri da raccolte fondi			2) Proventi da raccolte fondi occasionali		
3) Altri oneri			3) Altri proventi		
<b>Totale</b>	<b>139.572</b>	<b>21.216</b>	<b>Totale</b>	<b>129.341</b>	<b>20.094</b>
			Avanzo/disavanzo attività di raccolta fondi (+/-)	- 10.230	- 1.122
<b>D) Costi e oneri da attività finanziarie e patrimoniali</b>			<b>D) Ricavi, rendite e proventi da attività finanziarie e patrimoniali</b>		
1) Su rapporti bancari			1) Da rapporti bancari	1	0
2) Su prestiti			2) Da altri investimenti finanziari		
3) Da patrimonio edilizio			3) Da patrimonio edilizio		
4) Da altri beni patrimoniali			4) Da altri beni patrimoniali		
5) Accantonamenti per rischi ed			5) Altri proventi		
6) Altri oneri					
<b>Totale</b>			<b>Totale</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
			Avanzo/disavanzo attività finanziarie e patrimoniali (+/-)	1	0
<b>E) Costi e oneri di supporto generale</b>			<b>E) Ricavi, rendite e proventi di supporto generale</b>		
1) Materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci			1) Entrate da distacco del personale		
2) Servizi			2) Altre entrate di supporto generale		
3) Godimento beni di terzi					
4) Personale					
5) Altre uscite					
<b>Totale</b>			<b>Totale</b>		
<b>Totale oneri e costi</b>	<b>173.460</b>	<b>52.933</b>	<b>Totale proventi e ricavi</b>	<b>152.127</b>	<b>77.360</b>
			Avanzo/disavanzo d'esercizio prima delle imposte (+/-)		
			Imposte		
			<b>Avanzo/disavanzo complessivo (+/-)</b>	<b>- 21.332</b>	<b>24.427</b>